

令和6年度 京都大学一般選抜 出題意図等

外国語（中国語）

- ・「出題意図等」とは、出題意図または標準的な解答例のことです。
- ・入学試験問題の満点や配点については、試験問題に記載のとおりです。
- ・各学部における個別学力検査の配点については、一般選抜学生募集要項に記載のとおりです。
- ・標準的な解答例については、ここに示す表記に限るものではありません。
- ・「出題意図等」についての質問および問い合わせには対応いたしません。

外国語（中国語）

大問【I】について

1. 全体的な出題意図

小説を題材とした長文読解問題である。中国語の読解において不可欠な語彙・文法・構文・正書法などの事項を習得した上で、長文を正確に読み取る能力を備えているか、さらには読み取った内容を論理的に整理して表現する能力を備えているかを問うものである。

2. 個別の問題の出題意図

問1. 中国語を日本語に訳す問題である。中国語の重要な語彙・構文・文法事項を習得した上で、当該の文脈のなかでの用法を適切に判断できるかどうかを確認することを意図している。

問2. ピンイン表記で書かれた一定の長さのある中国語について、簡体字表記に改める問題である。これにより、中国語の正書法体系を把握しているか、重要な語彙の発音と意味とを理解しているかを確認することを意図している。

問3. 長文全体の内容を踏まえた上で、文章の論点を整理しつつ日本語で説明する問題である。長文全体の内容を正確に理解できているか、さらにその内容を論理的に整理しつつ表現する能力を備えているかどうかを問うものである。

大問【II】について

書面語的表現を多く含む中国語の随筆を日本語に訳す問題である。知的な内容を含む文章を出題することにより、表面的な理解にとどまらず、内容を深く理解できているか、作者の感情を適切に訳出できるかといった点に着目しつつ、中国語の読解力を確認することを意図するものである。

大問【III】について

日本語で書かれた文章を中国語に訳す問題である。日本語の文章の内容を正確に理解した上で、適格な中国語として表現する能力を備えているかどうかを問うものである。日本語を機械的に中国語に翻訳するのではなく、自然な中国語として表現するためには、中国語の語彙・文法についての豊富な知識が必要なだけでなく、それらを適切に運用する能力をも備えていることが求められる。その確認を意図している。